

TV/2019/148. DONATIEOVEREENKOMST – Bank « Václav Havel – Havel's Place »

gesloten overeenkomstig de artikelen 2055 en volgende van de wet van 3 februari 2012 JO n°89/2012 van het wetboek van burgerlijk recht van de Tsjechische Republiek zoals van kracht (hierna "het burgerlijk wetboek" genoemd)

Tussen de ondergetekenden :

Eerzijds **DE HOOFDSTAD PRAAG**, vertegenwoordigd door Zdeněk HŘIB, Burgemeester van Praag, in uitvoering van het besluit van de Gemeenteraad van Praag.....,

Hierna, « **de schenker** » genoemd,

En anderzijds **DE STAD BRUSSEL**, vertegenwoordigd door haar College van Burgemeester en Schepenen, in naam waarvan optreden de heer Philippe CLOSE, Burgemeester en de heer Luc SYMOENS, Stadssecretaris, in uitvoering van het besluit van de Gemeenteraad, dat geen voorwerp heeft uitgemaakt van een maatregel van algemeen toezicht,

Hierna, « **de begiftigde** » genoemd.

WORDT OVEREENGEKOMEN WAT VOLGT :

Artikel 1 – VOORWERP

§1^{er}. De Václav Havel - Havel's Place-bank, genoemd naar de eerste president van Tsjechië, maakt deel uit van een project van artistiek en stedelijk nut door Bořek Šípek, professor en architect, en bestaat uit twee houten stoelen, bevestigd door een ronde tafel met een gat in het midden

De schenker verklaart hierbij exclusief eigenaar te zijn van het kunstwerk - een bank genaamd "Václav Havel - Havel's Place" - gemaakt van gepatineerd messing en teakhout, met een afmeting van 85 x 130 x 80 cm (hierna "kunstwerk" genoemd) van de auteur Bořek Šípek, en er onbeperkt over kunnen beschikken.

§2. De schenker schenkt zonder instructie het in de voorgaande paragraaf genoemde kunstwerk (hierna "geschenk" genoemd) aan de begiftigde die het exclusieve eigendom heeft.

De schenker verbindt zich ertoe het geschenk van Praag te verzenden, zonder enige vergoeding om welke reden dan ook, bij de begiftigde kan worden aangevraagd. Van de begiftigde kan geen vergoeding worden gevorderd indien de donatie door het transport is beschadigd.

§3. Het kunstwerk zal door de begiftigde in het Leopold Park in Brussel worden geplaatst. Als de donatie beschadigd is als gevolg van het legwerk, er kan geen schadevergoeding van de begiftigde worden geëist.

Artikel 2 – DUUR

§1^{er}. Deze overeenkomst treedt in werking bij ondertekening door de partijen voor onbepaalde tijd.

§2. De kwaliteit van het kunstwerk is 24 maanden gegarandeerd.

Artikel 3 – HANDHAVING

§1^{er}. De begiftigde verbindt zich ertoe om de netheid van het kunstwerk en de omliggende vegetatie te waarborgen.

§2. Als reparatie van het kunstwerk of een deel van het kunstwerk onmogelijk is, wordt het verwijderd.

§3. In geval van volledige vernietiging van het artistieke werk, is de begiftigde niet verplicht het te vervangen.

Indien een geval van overmacht het onderhoud van het kunstwerk op deze plaatsen heeft verhinderd, waarschuwt de partij die dit geval van overmacht constateert de andere partij onmiddellijk per aangetekende brief. Van de begiftigde kan geen schadevergoeding worden geëist.

Artikel 4 – ANDERE REGELING IN VERBAND MET DONATIE

§1^{er}. Dit contract kan alleen schriftelijk worden gewijzigd na overeenstemming tussen de twee partijen.

§2. Het geschenk wordt overgedragen zonder wettelijke gebreken, schulden of verplichtingen. In verband met deze donatie wordt geen schuld of verplichting aan de begiftigde overgedragen.

§3. De partijen zijn geïnformeerd over de mogelijkheid om de schenking in te trekken om de redenen die zijn vastgelegd in de wet van 3 februari 2012 OG nr. 89/2012 van het Wetboek van Recht van het Burgerlijk Wetboek van Tsjechië zoals van kracht (hierna genoemd "Burgerlijk Wetboek"). Als een recht op herroeping bij de donor wordt geboren, zullen de partijen handelen in overeenstemming met artikel 2068 en volgende van het Burgerlijk Wetboek.

§4. Via dit contract verleent de schenker de begiftigde een gratis machtiging om het recht uit te oefenen om het kunstwerk en de naam (hierna "licentie") te gebruiken voor de gespecificeerde gebruikswijzen. Artikel 12, lid 4, van wet nr. 121/2000 inzake auteursrechten en naburige rechten en wijzigingen van bepaalde wetten, zoals gewijzigd bij de latere bepalingen, en met name de tentoonstelling van het originele kunstwerk. De licentie wordt verleend als een niet-exclusieve en beperkte licentie in termen van hoeveelheid, gebruikslocatie en wijze van gebruik.

Het kunstwerk kan in overeenstemming met de bovengenoemde wet ook anders worden gebruikt op de hierboven aangegeven manier, maar altijd om de artistieke, auteur- of morele waarde ervan niet te verminderen. De begiftigde verbindt zich ertoe de rechten van de persoonlijkheid van de auteur te respecteren en in het bijzonder zijn recht om de naam van de auteur aan te geven.

Artikel 5 - INWERKINGTREDING

Deze overeenkomst treedt in werking na ondertekening door beide partijen.

Artikel 6 – ONTBINDEDE VOORWAARDE

De huidige overeenkomst werd afgesloten onder de ontbindende voorwaarde van schorsing of/en van vernietiging van het Gemeenteraadsbesluit betreffende huidige overeenkomst door de toezichthoudende overheid waarvan de Stad afhangt.

Artikel 7 – TOEPASSELIJK RECHT EN BEVOEGDE RECHTERLIJKE INSTANTIES

§1^{er}. Dit contract, evenals de rechten en verplichtingen die voortvloeien uit of in verband met dit contract, worden beheerst door het recht van Tsjechië en met name door wet nr. 89/2012 van 3 februari 2012 Wetten van het burgerlijk wetboek en wet nr. 121/2000 inzake auteursrechten en aan het auteursrecht gerelateerde rechten en betreffende wijzigingen van bepaalde wetten (auteursrecht, zoals gewijzigd door Wet nr. 81/2005, wet nr. 61/2006 en wet nr. 216/2006) en andere voorschriften van de Tsjechische Republiek.

§2. De partijen komen formeel overeen dat dit contract wordt opgenomen in het openbaar toegankelijke centrale contractenregister (CES) dat wordt beheerd door de hoofdstad Praag, inclusief informatie over de overeenkomstsluitende partijen, het contractnummer, de datum van ondertekening en de verklaring van dit contract.

§3. De partijen verklaren dat de in dit contract vermelde feiten niet worden beschouwd als een handelsgeheim volgens artikel 504 van het Burgerlijk Wetboek en dat zij het gebruik en de publicatie ervan aanvaarden zonder andere voorwaarden.

Opgesteld te Brussel op

In vier (4) originele exemplaren ontvangt de schenker drie (3) afgedrukte exemplaren en de begiftigde een (1).

Voor de hoofdstad Praag,

Voor de Stad Brussel,

Zdeněk HŘIB,
Burgemeester van Praag

Philippe CLOSE,
Burgemeester

Luc SYMOENS,
Stadssecretaris